

A

A

B

B

技术要求

1. 颜色要求：封面：黑白印刷
内页：黑白印刷；
批量时要求统一，不能有明显色差，
2. 版面内容：按文件排版
图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；
3. 页面印刷：双面印刷；
4. 成型方式：骑马钉；
5. 成品尺寸：A5 (140X210)
尺寸公差按GB/T 1804-c；
6. 批量生产前须送样确认。

D

D

E

借 (通) 用件登记

封面：105g双铜
内页：70g双胶

广东奥马冰箱有限公司

标志	处数	更改文件号	签 名	日 期
----	----	-------	-----	-----

重量	比例
----	----

说明书

出图审查

设计

会 签

日期

审核

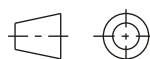
批准

艺

日期

2023-9-28

共 1 张 第 1 张



CKSAP-A06-A

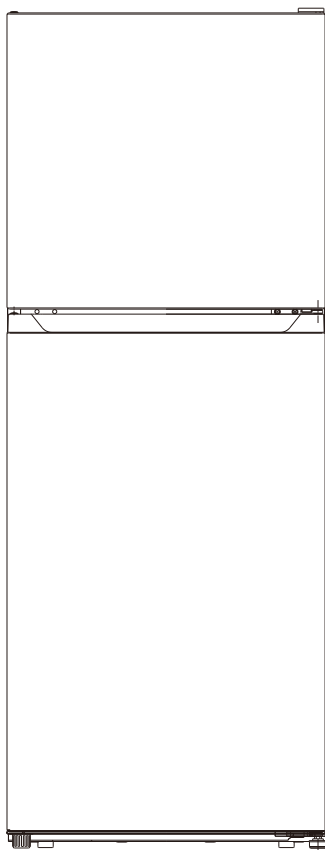
F

SHARP

Refrigerator Freezer

SJ-X198V-SL

SJ-X198V-DG



NỘI DUNG	
1. Thông tin an toàn	Trang 1-5
2. Tổng quan	Trang 6
3. Lắp đặt	Trang 7-8
4. Sử dụng hàng ngày	Trang 9-13

Thông tin an toàn

Vì lợi ích và sự an toàn của bạn và để đảm bảo việc sử dụng đúng cách, trước khi lắp đặt và sử dụng sản phẩm này lần đầu, xin vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này, bao gồm các gợi ý và cảnh báo về sản phẩm. Để tránh những sai sót và tai nạn không cần thiết, việc đảm bảo rằng tất cả người sử dụng sản phẩm đều hiểu rõ hoạt động và tính năng an toàn của sản phẩm là điều rất quan trọng. Hãy lưu giữ hướng dẫn này và đảm bảo rằng chúng được giữ lại cùng với sản phẩm nếu sản phẩm được di chuyển hoặc bán đi, để tất cả người sử dụng trong suốt thời gian sử dụng sản phẩm đều được thông tin đúng về cách sử dụng và tính an toàn của sản phẩm.

Để đảm bảo sự an toàn của người và tài sản, xin vui lòng tuân thủ các biện pháp phòng ngừa được hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, vì nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về những thiệt hại do việc bỏ sót thông tin.

An toàn cho trẻ em và những người dễ bị tổn thương

- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người có khả năng vận động, giác quan hoặc tinh thần bị hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, miễn là họ được giám sát hoặc được hướng dẫn cách sử dụng từ một cách an toàn và hiểu rõ những nguy cơ liên quan.
- Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với tủ.
- Việc vệ sinh và bảo dưỡng của người dùng không nên được thực hiện bởi trẻ em trừ khi trẻ đã đủ 8 tuổi trở lên và phải được giám sát.
- Giữ tất cả bao bì xa xa tầm tay của trẻ em. Có nguy cơ gây ngạt thở.
- Nếu bạn định vứt bỏ tủ, hãy rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, cắt dây kết nối (gắn nhất với tủ càng tốt) và tháo cửa để ngăn trẻ em chơi đùa và gây ra nguy cơ bị điện giật hoặc tự khóa mình vào trong tủ.
- Nếu tủ này có nắp đậy cửa bằng từ tính là thay thế một tủ cũ hơn có chốt khóa trên cửa hoặc nắp, hãy đảm bảo rằng không thể sử dụng được trước khi bạn vứt bỏ tủ cũ. Điều này sẽ an toàn hơn cho trẻ em.

Thông tin an toàn chung

 **CẢNH BÁO!** Giữ các lỗ thông hơi trong vách ngăn của tủ thoáng hoặc không bị cản trở.

 **CẢNH BÁO!** Không sử dụng các thiết bị cơ khí hoặc phương tiện khác để tăng tốc quá trình ră đông, trừ những phương pháp được nhà sản xuất khuyến nghị.

 **CẢNH BÁO!** Không gây hỏng mạch làm lạnh.

Thông tin an toàn

 **CẢNH BÁO!** Không sử dụng các thiết bị điện khác (như máy làm kem) bên trong thiết bị làm lạnh, trừ khi chúng đã được nhà sản xuất phê duyệt cho mục đích này.

 **CẢNH BÁO!** Không chạm vào bóng đèn nếu nó đã hoạt động trong thời gian dài, vì nó có thể rất nóng. (1)

- Không lưu trữ các chất nổ như hộp xịt chứa chất đốt dễ cháy trong tủ này.

- Chất làm lạnh isobutane (R600a) được chứa trong mạch làm lạnh của tủ, đó là một loại khí tự nhiên có tính thân thiện với môi trường cao, nhưng vẫn có khả năng cháy.

- Trong quá trình vận chuyển và lắp đặt tủ, hãy đảm bảo rằng không có bất kỳ thành phần nào của mạch làm lạnh bị hỏng.

- Tránh xa lửa và nguồn tạo lửa.

- Đảm bảo có sự thông thoáng tốt trong phòng chứa tủ.

- Nguy hiểm khi thay đổi thông số hoặc sửa đổi sản phẩm này bằng bất kỳ cách nào. Mọi hỏng hóc về dây có thể gây ra ngắn mạch, cháy và/hoặc giật điện.

- Tủ này được sử dụng trong các hộ gia đình và các ứng dụng tương tự như:

- Khu vực bếp của nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và môi trường làm việc khác;

- Nông trang, phòng khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường cư trú khác.

- Môi trường kiểu nhà nghỉ và dịch vụ ăn sáng.

- Ứng dụng dịch vụ ẩm thực và các ứng dụng tương tự không phải dịch vụ bán lẻ

 **CẢNH BÁO!** Tất cả linh kiện điện (phích cắm, dây điện, máy nén...) phải được thay thế bởi một đại lý dịch vụ được chứng nhận hoặc nhân viên dịch vụ có đủ năng lực.

 **CẢNH BÁO!** Bóng đèn được cung cấp với tủ này là một 'bóng đèn đặc biệt' chỉ có thể sử dụng cùng với thiết bị được cung cấp. 'Bóng đèn đặc biệt này' không thể sử dụng cho việc chiếu sáng gia đình (1)

- Không được kéo dây điện

- Đảm bảo rằng phích cắm điện không bị kẹt hoặc bị hỏng bởi phía sau của tủ. Phích cắm điện bị kẹt hoặc hỏng có thể gây quá nhiệt và gây cháy.

- Đảm bảo rằng bạn có thể tiếp cận được ổ cắm điện chính của tủ.

- Không kéo cáp nguồn.

1) Nếu có đèn trong tủ

Thông tin an toàn

- Nếu ổ cắm điện bị lỏng, không nên cắm phích cắm điện. Có nguy cơ giật điện hoặc cháy.
- Bạn không được vận hành tủ nếu không có bóng đèn.
- Tủ này nặng. Cần phải thận trọng khi di chuyển nó.
- Không nên tháo hoặc chạm vào các bộ phận ở ngăn đá nếu tay bạn ẩm/ướt, vì điều này có thể gây sưng và bong da hoặc bị bỏng.
- Tránh để tủ tiếp xúc lâu với ánh nắng trực tiếp.

 **CẢNH BÁO!** Khi cố định tủ, đảm bảo rằng dây cung cấp điện không bị kẹt hoặc bị hỏng.

 **CẢNH BÁO!** Không đặt nhiều ổ cắm di động hoặc nguồn cung cấp điện di động ở phía sau tủ.

Sử dụng hàng ngày

- Không nên để thức ăn nóng lên các bộ phận bằng nhựa bên trong tủ.
- Không nên đặt các thực phẩm trực tiếp kề với cạnh sau của tủ.
- Không nên đông lạnh lại thức ăn đã đông lạnh sau khi làm tan.
- Bảo quản thức ăn đông lạnh đóng gói sẵn theo hướng dẫn sử dụng thức ăn đông lạnh của nhà sản xuất. Tham khảo hướng dẫn có liên quan
- Không để nước có ga hoặc nước giải khát trong ngăn tủ đông có thể tạo áp lực bên trong dẫn đến gây nổ, dẫn đến hư hỏng tủ.
- Khi ăn kem que, có thể gây bong da nếu ăn ngay khi lấy kem ra khỏi tủ.

Vệ sinh và bảo trì

- Trước khi bảo trì, vui lòng ngắt kết nối tủ với nguồn điện.
- Không được vệ sinh tủ bằng vật liệu kim loại.
- Không sử dụng vật sắc nhọn để loại bỏ băng tuyết trên tủ. Sử dụng một vật dụng bằng nhựa. (1)
- Thường xuyên kiểm tra ráo nước trong tủ lạnh để làm tan đá. Nếu cần, hãy làm sạch ống thoát nước. Nếu ống thoát nước bị tắc, nước sẽ nước đọng lại trong phần dưới của tủ. (2)

1) Nếu có ngăn đá.

2) Nếu có ngăn lưu trữ thực phẩm tươi sống.

Thông tin an toàn

Lắp đặt

Quan Trọng! Đối với kết nối điện cần cẩn thận làm theo hướng dẫn cụ thể.

- Mở bao bì ra khỏi tủ và kiểm tra xem có hư hỏng. Không kết nối tủ với nguồn điện nếu hư hỏng. Gọi điện thoại đến nơi bạn đã mua tủ ngay lập tức. Trong trường hợp đó, giữ lại bao bì.
- Nên đợi ít nhất sau 6 tiếng rồi mới tiến hành kết nối tủ với nguồn điện.
- Nên kiểm tra xung quanh nơi lắp đặt tủ, đảm bảo thông thoáng, tránh dẫn đến tủ quá nóng. Và hãy thực hiện các bước hướng dẫn liên quan rồi mới tiến hành lắp đặt.
- Nếu có thể, các góc của sản phẩm nên tiếp xúc với một bức tường để tránh tiếp xúc hoặc va chạm với các phần nhiệt (máy nén, bộ làm lạnh) để tránh bị bỏng.
- Không đặt tủ gần bộ phận tản nhiệt hoặc nồi cơm điện.
- Đảm bảo rằng phích cắm có thể kết nối được với nguồn điện sau khi đã lắp đặt xong.

Dịch vụ

- Bất kỳ công việc điện nào được yêu cầu để phục vụ cho tủ phải được thực hiện bởi nhân viên kỹ thuật có trình độ.
- Sản phẩm này phải được chăm sóc bởi Trung tâm Dịch vụ được ủy quyền, và sử dụng các phụ kiện chính hãng.

Tiết Kiệm Điện Năng

- Không được để thức ăn nóng vào bên trong tủ.
- Không để đồ ăn gần nhau vì điều này ngăn không khí lưu thông;
- Đảm bảo thực phẩm không chạm vào phần sau của khoang chứa;
- Nếu tủ ngắt điện, không nên mở tủ lạnh.
- Không nên mở tủ lạnh thường xuyên
- Không nên để cửa tủ lạnh mở cửa trong thời gian dài.
- Không cài đặt nhiệt độ quá lạnh.
- Một số phụ kiện, chẳng hạn như ngăn kéo, có thể được lấy ra để có được chỗ trống lớn hơn và tiêu thụ năng lượng thấp hơn.

Bảo Vệ Môi Trường

 Tủ này không chứa các chất khí gây hại cho tầng ozone, ngay cả trong mạch làm lạnh hoặc vật liệu cách điện. Thiết bị không nên được loại bỏ cùng với rác thải đô thị và rác thải. Bọt cách nhiệt có chứa chất dễ bắt lửa: thiết bị sẽ được xử lý theo chính quyền địa phương của bạn. Tránh làm hư hỏng bộ phận làm mát, đặc biệt là bộ trao đổi nhiệt. Tất cả các vật liệu được sử dụng đánh dấu bằng biểu tượng có thể tái chế.

 Biểu tượng trên sản phẩm hoặc trên bao bì của nó chỉ ra rằng điều này Sản phẩm không được coi là chất thải gia đình. Thay vào đó, nó phải là được đưa đến điểm thu gom thích hợp để tái chế điện và thiết bị điện tử. Bằng cách đảm bảo sản phẩm này được xử lý chính xác, bạn sẽ giúp ngăn ngừa các hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người, có thể gây ra bằng cách xử lý chất thải không hợp lý của sản phẩm này. Để biết thêm chi tiết thông tin về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Bảo Hành Ủy Quyền Sharp hoặc cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.

Vật Liệu Đóng Gói

Các vật liệu có biểu tượng có thể tái chế. Vứt bỏ bao bì trong một các thùng chứa phù hợp để tái chế.

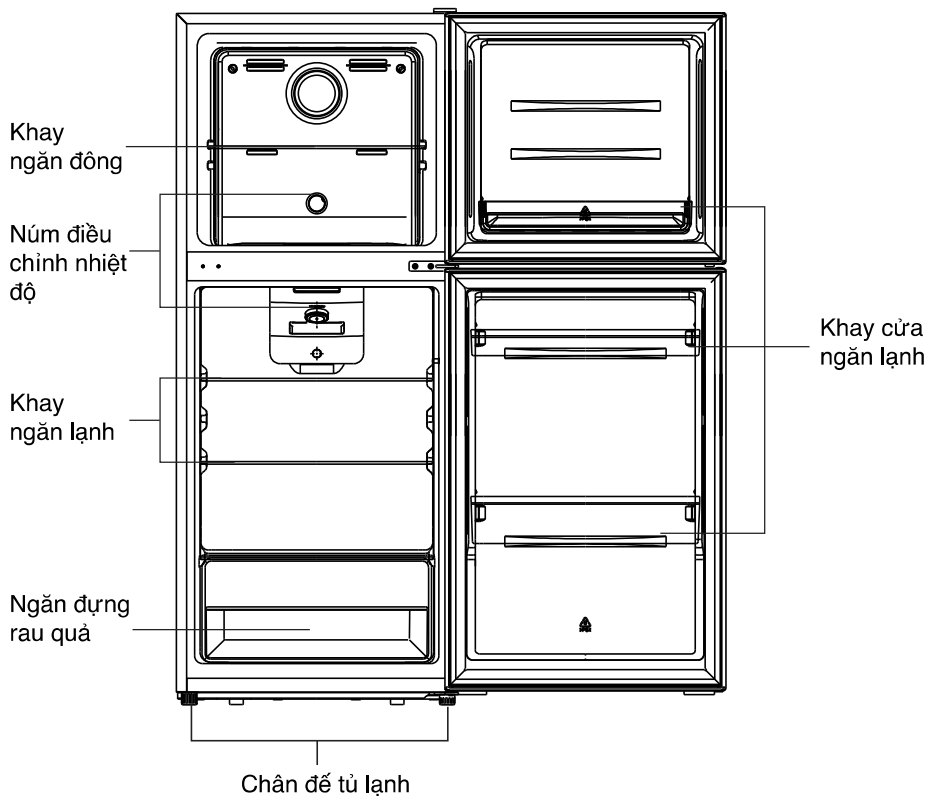
Xử Lý Tủ

1. Ngắt kết nối nguồn điện tủ
2. Ngắt kết nối dây cáp.



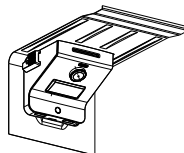
Cảnh báo: Nguy cơ cháy/rủi ro với các vật liệu dễ cháy

Tổng quan



Thiết bị khử mùi

Không cần điều chỉnh và vệ sinh
Không tự ý tháo bộ khử mùi
Không chạm tay vào bộ khử mùi
(phần màu đen)



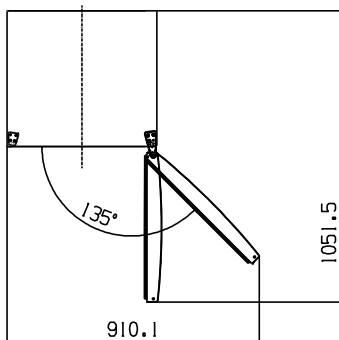
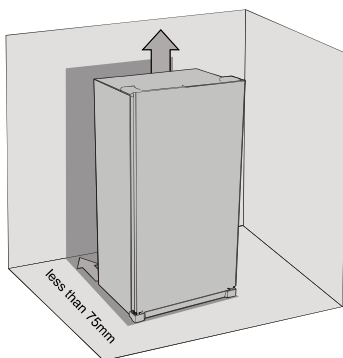
Bộ khử mùi

Ghi chú: Hình ảnh trên chỉ mang tính chất tham khảo.
Sản phẩm thực tế có thể có sự khác biệt nhỏ.

Lắp đặt

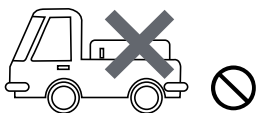
Yêu cầu khoảng trống

- Chọn vị trí tránh ánh nắng trực tiếp từ mặt trời.
- Chọn vị trí đầy đủ khoảng trống để tủ lạnh có thể mở cửa dễ dàng.
- Chọn vị trí gần sàn nhà.
- Cho phép có đủ không gian lắp đặt tủ lạnh trên một mặt phẳng;
- Cho phép có khoảng trống bên phải, trái, lưng và trên cùng khi lắp đặt. Điều này sẽ giúp giảm điện năng tiêu thụ.

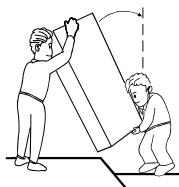


Di chuyển tủ lạnh

- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm và ngắt nguồn điện.
- Lấy tất cả thực phẩm trong tủ lạnh ra.
- Sử dụng băng dính để cố định các bộ phận di động như các kệ trong tủ lạnh, hộp trái cây và rau củ, và ngăn kéo.
- Đóng kín cửa tủ lạnh và cố định bằng băng dính để ngăn nó bị mở khi di chuyển.
- Khi di chuyển, góc nghiêng tối đa không được vượt quá 45° để tránh hỏng hóc hệ thống làm lạnh.
- Để tránh trầy xước sàn, các chân của tủ lạnh nên được bọc trước, và không được di chuyển tủ lạnh mạnh.
- Không nên nắm giữ cửa tủ lạnh, nắp trên và các bộ phận khác khi di chuyển tủ lạnh.



Không đặt tủ lạnh nằm

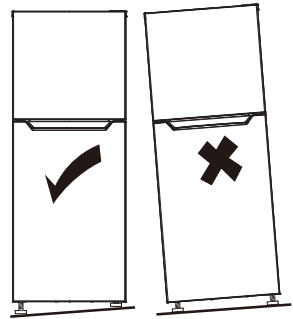


Góc nghiêng tối đa không được vượt quá 45°

Lắp đặt

Cố định vị trí tủ lạnh

Để thực hiện điều này, điều chỉnh hai chân cân chỉnh ở phía trước của tủ lạnh. Nếu tủ lạnh không được cố định, cửa và bộ đệm từ tính sẽ không hoạt động đúng cách.



Không gian

Lắp tủ này tại vị trí có nhiệt độ môi trường xung quanh tương ứng với mức độ khí hậu được chỉ ra

Bảng định mức của tủ:

Mức độ khí hậu	Nhiệt độ môi trường
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Vị trí

Tủ phải được lắp đặt cách xa các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, nồi hơi, ánh sáng trực tiếp mặt trời.. Đảm bảo không khí có thể lưu thông tự do quanh mặt sau của tủ. Để đảm bảo hoạt động tốt nhất tủ nằm dưới một đơn vị tường lót, khoảng cách tối thiểu giữa đầu tủ và bộ phận tường phải từ 70mm đến 75mm. Tuy nhiên, tủ không nên nằm dưới các tấm treo tường. Việc cân bằng tủ lạnh chính xác được đảm bảo bởi một hoặc nhiều chân điều chỉnh ở đáy của tủ.

⚠ Cảnh Báo! Cần ngắt kết nối tủ với nguồn điện! Sau khi tiến hành lắp đặt mới nên cắm phích cắm kết nối nguồn điện.

Sử dụng hàng ngày

Sử dụng Bảng điều khiển

Thiết lập nhiệt độ ngăn đông

- Cắm điện cho tủ của bạn. Nhiệt độ bên trong được điều chỉnh bởi một cảm biến. Có 3 chế độ: MÙA HÈ, BÌNH THƯỜNG và MÙA ĐÔNG.
- Tủ có thể không hoạt động ở nhiệt độ đúng nếu nó ở trong môi trường rất nóng hoặc nếu bạn thường xuyên mở cửa."

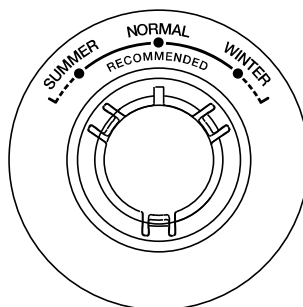
Quan trọng!

Thường chúng tôi khuyên người dùng đặt núm điều chỉnh nhiệt độ ở mức 'BÌNH THƯỜNG' hoặc 'ĐƯỢC ĐỀ XUẤT'.

Đặt núm điều chỉnh nhiệt độ ở mức 'MÙA HÈ' vào mùa hè hoặc những ngày nóng.

Nếu nhiệt độ môi trường rất cao (trên 43°C), hãy xem xét điều chỉnh nó đến đường chấm trên bên trái. Đặt núm điều chỉnh nhiệt độ ở mức 'MÙA ĐÔNG' vào mùa đông hoặc những ngày lạnh.

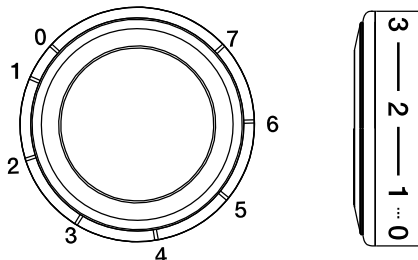
Nếu nhiệt độ môi trường rất thấp (dưới 10°C), hãy xem xét điều chỉnh nó đến đường chấm trên bên phải.



Thiết lập nhiệt độ ngăn lạnh

Cắm điện cho tủ của bạn. Nhiệt độ bên trong được điều chỉnh bởi một cảm biến. Có 8 cài đặt: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. 1 là cài đặt cao nhất và 7 là cài đặt lạnh nhất, 0 là tắt.

- Tủ có thể không hoạt động ở nhiệt độ đúng nếu nó ở trong môi trường rất nóng hoặc nếu bạn thường xuyên mở cửa.
- Cả ngăn mát và ngăn đá đều không hoạt động khi cài đặt là TẮT."



Sử dụng hàng ngày

Lần dùng đầu tiên

Vệ sinh nội thất

Trước khi sử dụng tủ lần đầu tiên, hãy vệ sinh bên trong và tất cả các phụ kiện bên trong bằng nước ấm và một ít xà phòng trung tính để loại bỏ mùi đặc trưng của sản phẩm mới, sau đó lau khô hoàn toàn.

Quan trọng! Không sử dụng chất tẩy rửa hoặc bột mài mòn vì chúng sẽ làm hỏng lớp sơn phủ.

Sử dụng hàng ngày

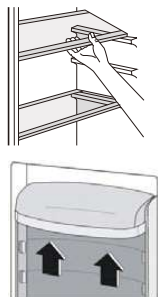
Thực phẩm tươi đông lạnh

- Ngăn đông thích hợp để cấp đông thực phẩm tươi sống và bảo quản thực phẩm đông lạnh, đông sâu trong thời gian dài.
- Đặt thực phẩm tươi cần đông lạnh vào ngăn dưới cùng.
- Lượng thực phẩm tối đa có thể đông lạnh trong 24 giờ được ghi rõ trên bảng thông số.
- Quá trình đông lạnh kéo dài 24 giờ: trong thời gian này không được thêm thực phẩm khác cần đông lạnh vào.

Bảo quản thực phẩm đông lạnh

Khi khởi động lần đầu hoặc sau một thời gian không sử dụng, trước khi cho sản phẩm vào ngăn, hãy để tủ chạy ít nhất 2 giờ ở cài đặt cao hơn.

Quan trọng! Trong trường hợp vô tình ră đông, ví dụ thời gian mất điện lâu hơn giá trị thể hiện trong biểu đồ đặc tính kỹ thuật ở mục “thời gian tăng nhiệt”, thực phẩm đã ră đông phải được chế biến ngay hoặc nấu chín ngay rồi cấp đông lại (sau khi nấu chín).



Ră đông

Thực phẩm đông lạnh hoặc đông lạnh trước khi sử dụng có thể được ră đông trong ngăn mát tủ lạnh hoặc ở nhiệt độ phòng, tùy thuộc vào thời gian dành cho thao tác này.

Thực phẩm ở dạng những miếng nhỏ có thể được nấu chín khi vẫn chưa được ră đông, lấy ra trực tiếp từ tủ đông. Trong trường hợp này, việc nấu ăn sẽ mất nhiều thời gian hơn.

Phụ kiện

Khay di động

Các vách của tủ lạnh được thiết kế dạng thanh trượt để các khay có thể được lắp theo ý muốn.

Vị trí cánh cửa tủ

Để cho phép lưu trữ các gói thực phẩm có kích cỡ khác nhau, ngăn bên của tủ lạnh có thể được đặt ở các độ cao khác nhau. Để thực hiện những điều chỉnh này, hãy tiến hành như sau: kéo ngăn tủ theo hướng mũi tên cho đến khi nó hoàn toàn ra khỏi các thanh cố định, sau đó đặt lại vị trí theo yêu cầu.

Sử dụng hàng ngày

Gợi ý và mẹo hữu ích

Mẹo đông lạnh

Để tận dụng tối đa quá trình đông lạnh, dưới đây là một số gợi ý quan trọng:

- Lượng thực phẩm tối đa có thể đông lạnh trong 24 giờ được hiển thị trên tấm đánh giá;
- Quá trình đông lạnh mất 24 giờ. Không nên bổ sung thêm thực phẩm đông lạnh trong thời gian này;
- Chỉ đông lạnh những thực phẩm có chất lượng tốt nhất, tươi và được làm sạch kỹ lưỡng;
- Chuẩn bị thực phẩm theo từng phần nhỏ để có thể đông lạnh nhanh chóng và hoàn toàn và khi sử dụng chỉ cần rã đông một lượng cần thiết;
- Bọc thực phẩm trong giấy nhôm hoặc polythene và đảm bảo chúng được kín khí;
- Không để thực phẩm tươi, chưa đông lạnh tiếp xúc với thực phẩm đã đông lạnh, tránh làm tăng nhiệt độ của thực phẩm đã đông lạnh;
- Thực phẩm nạc bảo quản tốt hơn và lâu hơn thực phẩm béo; muối làm giảm thời gian bảo quản thực phẩm;
- Nước đá, nếu uống ngay sau khi lấy ra khỏi ngăn đông, có thể khiến da bị bỏng lạnh;
- Nên ghi ngày cấp đông trên mỗi phần thực phẩm để cẩn thận khi lấy chúng khỏi ngăn đông, vì có thể khiến da bị bỏng lạnh;
- Nên ghi ngày cấp đông trên mỗi phần thực phẩm để theo dõi thời gian bảo quản.

Mẹo bảo quản thực phẩm ngăn đông

Để có được hiệu suất tốt nhất từ tủ này, bạn nên:

- Đảm bảo rằng thực phẩm đông lạnh đã mua được nhà bán lẻ bảo quản tốt;
- Đảm bảo rút gọn tối đa thời gian chuyển thực phẩm đông lạnh từ kho thực phẩm sang tủ đông;
- Không mở cửa thường xuyên hoặc để cửa mở lâu hơn mức thực sự cần thiết.
- Sau khi rã đông, thực phẩm sẽ nhanh hỏng và không thể đông lạnh lại. Không sử dụng thực phẩm quá hạn mà nhà sản xuất thực phẩm chỉ định.

Mẹo bảo quản thực phẩm tươi sống trong tủ lạnh

Để có được hiệu quả tốt nhất:

- Không bảo quản thức ăn còn ẩm hoặc chất lỏng bay hơi trong tủ lạnh
- Đậy hoặc bọc thực phẩm, đặc biệt nếu nó có hương vị đặc trưng

Sử dụng hàng ngày

Mẹo bảo quản ngăn mát

Gợi ý hữu ích:

- Bọc (tất cả các loại thực phẩm): trong túi nilon và đặt lên khay phía trên ngăn đựng rau củ.
- Để an toàn, chỉ nên bảo quản theo cách này tối đa một hoặc hai ngày.
- Thực phẩm đã nấu chín, đồ nguội, v.v...: những đồ này cần được đậy kín và có thể đặt trên bất kỳ khay nào.
- Trái cây và rau quả: phải được làm sạch hoàn toàn và đặt trong (các) ngăn đặc biệt được thiết kế.
- Bơ và phô mai: nên để trong hộp kín chuyên dụng hoặc bọc trong giấy nhôm hoặc túi polythene để ngăn càng nhiều không khí càng tốt.
- Bình sữa: phải có nắp và để ở ngăn bên cánh tủ.
- Chuối, khoai tây, hành, tỏi nếu chưa bọc lại thì không nên để trong tủ lạnh.

Vệ sinh

Vì lý do vệ sinh, phần bên trong tủ, kể cả các phụ kiện bên trong, phải được vệ sinh thường xuyên.

 **Chú ý!** Tủ có thể không được kết nối với nguồn điện trong quá trình vệ sinh. Nguy hiểm sốc điện! Trước khi vệ sinh, hãy tắt tủ và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện, hoặc tắt hoặc ngắt cầu dao hoặc cầu chì. Không bao giờ làm sạch tủ bằng máy làm sạch bằng hơi nước. Độ ẩm có thể tích tụ trong các bộ phận điện, có nguy cơ bị điện giật! Hơi nóng có thể làm hư hỏng các bộ phận bằng nhựa. Tủ phải khô trước khi đưa vào sử dụng trở lại.

Quan trọng! Dầu Ethereal và dung môi hữu cơ có thể gây ảnh hưởng đến các bộ phận bằng nhựa, ví dụ: nước cốt chanh hoặc nước ép từ vỏ cam, axit butyric, chất tẩy rửa có chứa axit axetic.

- Không để các chất đó tiếp xúc với các bộ phận của tủ.
- Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa có tính ăn mòn nào
- Lấy thực phẩm ra khỏi tủ đông, bảo quản ở nơi thoáng mát, đậy kín.
- Tắt tủ và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện, hoặc tắt hoặc ngắt cầu dao, cầu chì.
- Lau sạch tủ và các phụ kiện bên trong bằng vải và nước ấm. Sau khi làm sạch lau bằng nước sạch và lau khô.
- Sau khi mọi thứ khô ráo, cắm điện để tủ hoạt động lại.

Sử dụng hàng ngày

Xử lý sự cố

Thận trọng! Trước khi khắc phục sự cố, hãy ngắt kết nối nguồn điện. Chỉ có thợ điện có trình độ hoặc người có thẩm quyền mới được thực hiện những việc khắc phục sự cố không có trong sách hướng dẫn này.

Quan trọng! Sẽ có một số âm thanh/tiếng ồn trong quá trình vận hành bình thường (do máy nén hoặc chất làm lạnh).

Vấn đề	Nguyên nhân có thể gây ra	Giải pháp
Tủ không hoạt động	Chưa cắm điện hoặc ổ cắm điện bị lỏng	Cắm phích cắm vào nguồn điện.
	Cầu chì bị đứt hoặc bị hỏng	Kiểm tra cầu chì, thay thế nếu cần thiết.
	Ổ cắm bị hỏng	Các trục trặc về nguồn điện sẽ được sửa chữa bởi thợ điện.
Tủ đóng tuyết hoặc quá lạnh	Nhiệt độ được cài đặt ở mức quá thấp	Tạm thời chuyển bộ điều chỉnh nhiệt độ sang mức nhiệt cao hơn.
Thức ăn không đủ lạnh.	Nhiệt độ không được điều chỉnh đúng cách.	Vui lòng xem phần Cài đặt nhiệt độ ban đầu.
	Cửa bị mở trong một thời gian dài.	Chỉ mở cửa khi cần thiết.
	Một lượng lớn thức ăn ẩm đã được đặt vào tủ trong vòng 24 giờ qua.	Tạm thời điều chỉnh nhiệt độ sang mức thấp hơn.
	Tủ ở gần nguồn nhiệt.	Vui lòng xem trong phần vị trí lắp đặt.
Tủ đóng sương.	Roang cửa không kín khí.	Cẩn thận làm ẩm các phần roang cửa bằng máy sấy tóc (ở chế độ mát). Đồng thời, định hình roang cửa đã được làm ẩm bằng tay sao cho nó nằm đúng vị trí.
Tiếng động bất thường	Tủ không cân bằng.	Điều chỉnh lại chân tủ.
	Tủ đang chạm vào tường hoặc các vật thể khác.	Di chuyển tủ ra xa một chút.
	Một bộ phận ví dụ: một đường ống, ở phía sau tủ chạm vào một bộ phận khác của tủ hoặc thành tủ.	Nếu cần, hãy cẩn thận uốn cong phần ống đó ra xa tủ.

Nếu sự cố không được khắc phục, hãy liên hệ với Trung tâm Bảo Hành.

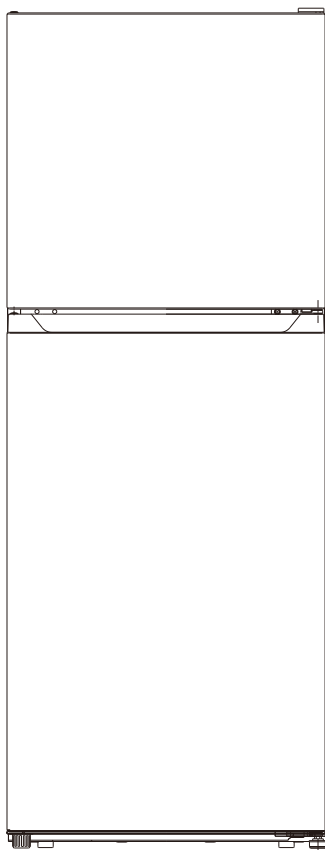


SHARP

Refrigerator Freezer

SJ-X198V-SL

SJ-X198V-DG



Content	
1. Safety Information	Page 1~5
2. Overview	Page 6
3. Installation	Page 7~8
4. Daily Use	Page 9~13

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

Safety information

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

Safety information

- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate the multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Safety information

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♻ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

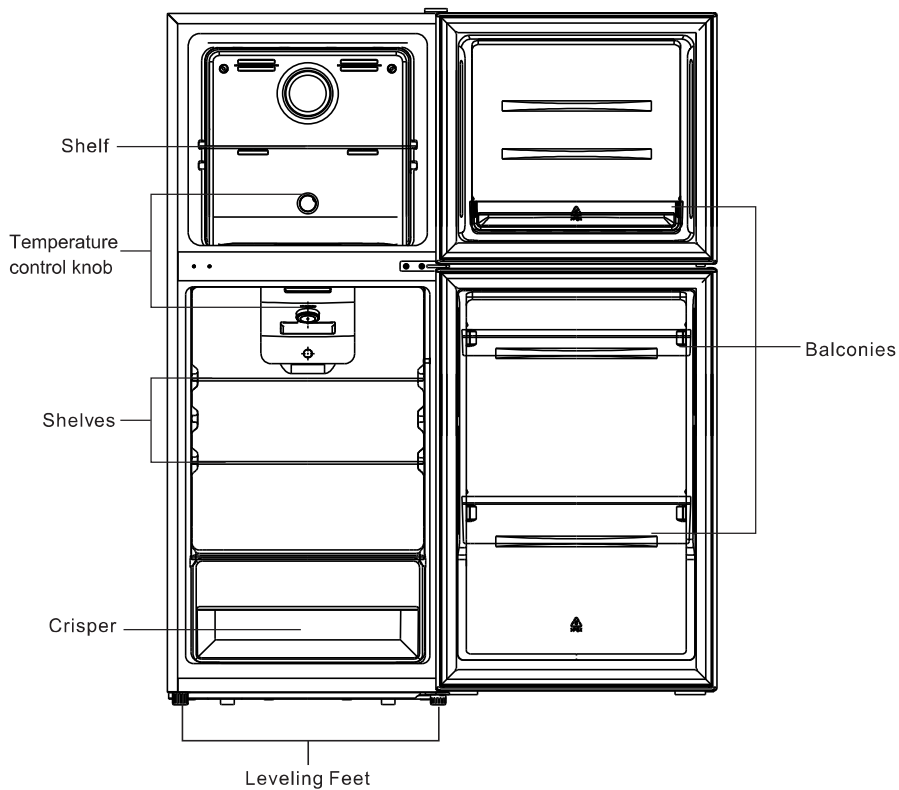
1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



Warning: Risk of fire/flammable materials

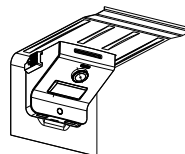
تحذير: خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

Overview



Deodorizing unit

There is no need to operate and clean.
Don't remove Deodorizing unit by yourself.
Don't touch with Deodorizer (black part).



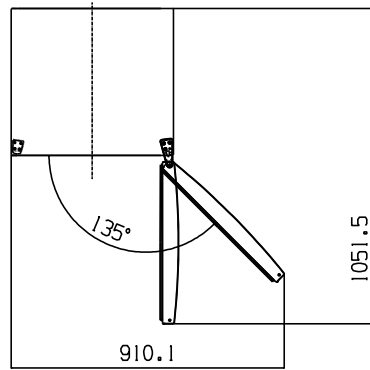
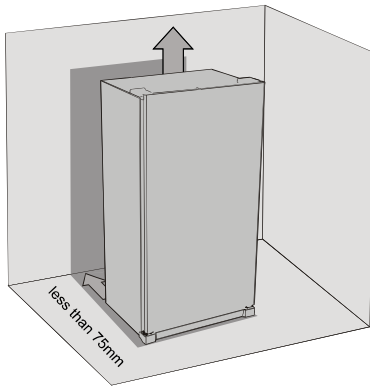
Deodorizing unit

Note: Above picture is for reference only. The actual appliance maybe slightly different.

Installation

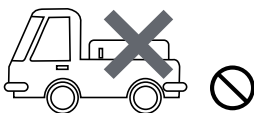
Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.

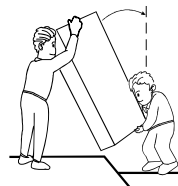


Moving the refrigerator freezer

- Unplug the power plug and cut off the power.
- Remove all food from the refrigerator.
- Use tape to fix moving parts such as refrigerator shelves, fruit and vegetable boxes and drawers.
- Close the refrigerator door tightly and secure it with tape to prevent it from being opened when moving.
- When handling, the maximum inclination angle should not exceed 45°, so as to avoid the failure of the refrigeration system.
- In order to avoid scratching the floor, the feet of the refrigerator should be wrapped in advance, and it is forbidden to forcibly move the refrigerator.
- Do not hold the refrigerator door, top cover and various pipes when moving.



Do not put the refrigerator upside down.



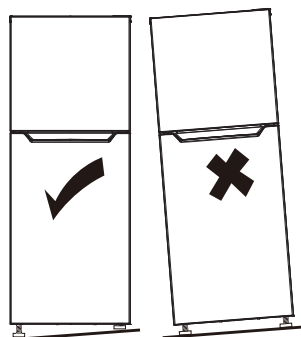
less than 45°

Installation

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be from 70mm to 75mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Daily Use

Using the Control Panel

Freezer compartment Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a sensor. There are 3 settings: SUMMER, RECOMMENDED and WINTER.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.

Important!

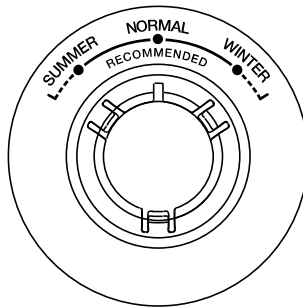
Usually we advise the user set the temperature control knob at "NORMAL" or "RECOMMENDED".

Set the temperature control knob at "SUMMER" in summer or hot days.

If the ambient temperature is very high (above 43°C), consider adjusting it to the dotted line on the left.

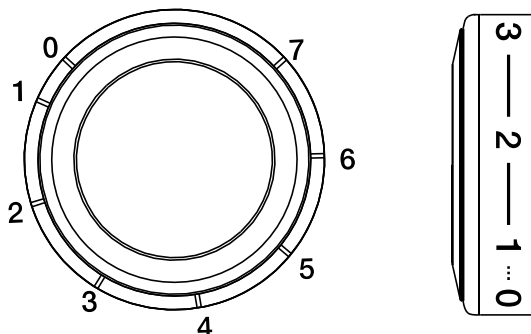
Set the temperature control knob at "WINTER" in winter or cold days.

If the ambient temperature is very low (below 10°C), consider adjusting it to the dotted line on the right.



Fridge compartment Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a sensor. There are 8 settings: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. 1 is warmest setting and 7 is coldest setting, 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- Neither fridge or freezer compartment works when the setting is OFF.



Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

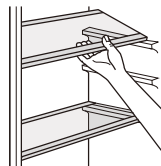
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Accessories

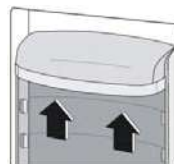
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;

be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Daily Use

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Etheral oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There will be some sound/noise during normal operation (compressor or refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

SHARP